

| Needle Gauge | Needle Length | Needle Outer Diameter | Needle Length | Wall Thickness | Bevel Angle |
|--------------|-------------------------------|-----------------------|----------------|-----------------------|-------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Thin Wall (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Thin Wall (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Thin Wall (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Thin Wall (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Regular Wall (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Thin Wall (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Extra Thin Wall (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Thin Wall (TW) | 18.5° (SB) |
| | 1 1/4" | | | | 30 mm |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Thin Wall (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Regular Wall (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Regular Wall (RW) | 12° |
| | | | | Thin Wall (TW) | |
| | Terumo Extra Thin Wall (TETW) | | | | |
| | Terumo Ultra Thin Wall (TUTW) | | | | |
| 3/4" | 20 mm | Regular Wall (RW) | Thin Wall (TW) | | |
| | | Thin Wall (TW) | | | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Thin Wall (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Regular Wall (RW) | |
| | | | Thin Wall (TW) | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Regular Wall (RW) | 12° |
| | | | | Thin Wall (TW) | |
| | | | | Extra Thin Wall (ETW) | |
| | | | | Ultra Thin Wall (UTW) | |

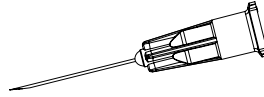
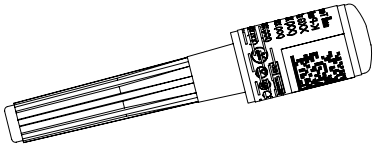
| | | | |
|---------------------|---------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| LOT | Batch code | Do not use if package is damaged | Non pyrogenic |
| REF | Catalogue number | Fragile, handle with care | Single Sterile Barrier System |
| # | Contents | Keep away from sunlight | Sterilized using ethylene oxide |
| Date of Manufacture | Date of Manufacture | Keep dry | Temperature limit |
| Do not re-sterilize | Do not re-sterilize | Manufacturer | Use-by date |
| Do not re-use | Do not re-use | Medical Device | |

- ▶ Store between 2°C and 30°C. Keep dry. Keep away from sunlight. Fragile, handle with care.
- ▶ Do not use if unit package is damaged.
- ▶ For single use only. Do not reuse. Do not re-sterilize. Do not reprocess. Reprocessing may compromise the sterility, biocompatibility and functional integrity of the device.
- ▶ After use, dispose of safely as medical waste in a sharps disposal container and/or according to health institution policies. The product is biohazardous and is physically hazardous due to its sharp edge.

- ▶ The needle is made of stainless steel containing nickel and cobalt. Cobalt is classified as CMR* 1B and is present in a concentration above 0.1% weight by weight. Current scientific evidence supports that medical devices manufactured from stainless steel alloys containing cobalt do not cause an increased risk of cancer or adverse reproductive effects.

* CMR = Carcinogenic, mutagenic or toxic to reproduction (CLP Regulation EU 1272/2008)

- ▶ If during the use of this device or as a result of its use, a serious incident has occurred, please report it to the manufacturer and to your national authority.



| Jauge de l'aiguille | Longueur de l'aiguille | Diamètre extérieur de l'aiguille | Longueur de l'aiguille | Épaisseur de la paroi | Angle de biseau |
|---------------------|------------------------|----------------------------------|------------------------|---------------------------------|-----------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Paroi mince (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Paroi mince (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Paroi mince (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Paroi mince (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Paroi standard (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Paroi mince (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Paroi extra-mince (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Paroi mince (TW) | 12° |
| | 1 1/4" | | 30 mm | | |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Paroi mince (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Paroi standard (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Paroi standard (RW) | 12° |
| | | | | Paroi mince (TW) | |
| | | | | Terumo Paroi extra-mince (TETW) | |
| | | | | Terumo Paroi ultra-mince (TUTW) | |
| 3/4" | 20 mm | Paroi standard (RW) | Paroi mince (TW) | | |
| | | Paroi mince (TW) | | | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Paroi mince (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Paroi standard (RW) | |
| | | | Paroi mince (TW) | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Paroi standard (RW) | 12° |
| | | | | Paroi mince (TW) | |
| | | | | Paroi extra-mince (ETW) | |
| | | | | Paroi ultra-mince (UTW) | |

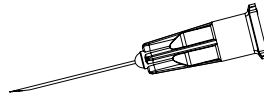
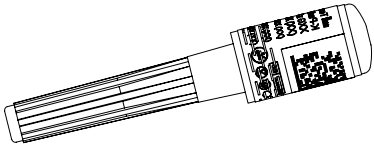
| | | | |
|------------|---------------------|--|--|
| LOT | Code de lot | Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé | Non pyrogène |
| REF | Référence catalogue | Fragile. Manipuler avec soin. | Système de barrière stérile unique |
| # | Contenu | Conserver à l'abri de la lumière du soleil | STERILIZED Stérilisé avec de l'oxyde d'éthylène |
| W | Date de fabrication | Craint l'humidité | 2°C - 30°C Limite de température |
| X | Ne pas restériliser | Fabricant | Date limite d'utilisation |
| X | Ne pas réutiliser | MD Dispositif médical | |

- ▶ Stocker à des températures comprises entre 2 °C et 30 °C. Conserver au sec. Conserver à l'abri de la lumière directe du soleil. Fragile. Manipuler avec soin.
- ▶ Ne pas utiliser si l'emballage de l'unité est endommagé.
- ▶ A strict usage unique. Ne pas réutiliser. Ne pas re-stériliser. Ne pas re-traiter. Le retraitement peut compromettre la stérilité, la biocompatibilité et l'intégrité fonctionnelle du dispositif.
- ▶ Après utilisation, éliminer le produit en toute sécurité comme un déchet médical, dans un conteneur destiné aux objets tranchants et/ou conformément aux directives de l'établissement de santé. Le produit présente un danger biologique et, en raison de son bord tranchant, un danger physique.

- ▶ L'aiguille est composée d'acier inoxydable contenant du nickel et du cobalt. Classé CMR* de type 1B, le cobalt est présent dans une concentration supérieure à 0.1 % poids/poids. Les preuves scientifiques actuelles confirment que les dispositifs médicaux fabriqués à partir d'alliages d'acier inoxydable contenant du cobalt ne présentent pas de risque accru de cancer ou d'effets néfastes sur la reproduction.

* CMR = *Cancérogène, mutagène ou toxique pour la reproduction (règlement CLP UE 1272/2008)*

- ▶ Si, au cours ou à la suite de l'utilisation de cet appareil, un incident grave s'est produit, le signaler au fabricant et aux autorités nationales.



| Nadelgröße (Gauge) | Nadellänge | Nadelaußendurchmesser | Nadellänge | Wandstärke | Winkel des Kanülenauges |
|--------------------|------------|-----------------------|---------------|------------------------------|-------------------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Dünnwand (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Dünnwand (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Dünnwand (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Dünnwand (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Normalwand (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Dünnwand (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Extra-Dünnwand (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Dünnwand (TW) | 18.5° (SB) |
| | 1 1/4" | | | | 30 mm |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Dünnwand (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Normalwand (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Normalwand (RW) | 12° |
| | | | | Dünnwand (TW) | |
| | | | | Terumo Extra-Dünnwand (TETW) | |
| | | | | Terumo Ultra-Dünnwand (TUTW) | |
| 3/4" | 20 mm | Normalwand (RW) | 12° | | |
| | | Dünnwand (TW) | | | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Dünnwand (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Normalwand (RW) | |
| | | | Dünnwand (TW) | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Normalwand (RW) | 12° |
| | | | | Dünnwand (TW) | |
| | | | | Extra-Dünnwand (ETW) | |
| | | | | Ultra-Dünnwand (UTW) | |

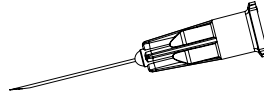
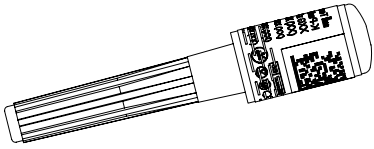
| | | | |
|-----------------------------------|----------------------------|---|---|
| LOT | Chargennummer | Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden | Pyrogenfrei |
| REF | Artikelnummer | Zerbrechlich, mit Sorgfalt handhaben | Einzelnes Sterilbarriersystem |
| # | Stück | Vor Sonnenlicht schützen | Sterilisiert mit Ethylenoxid |
| Herstellungsdatum | Herstellungsdatum | Trocken aufbewahren | STERILE 2°C - 30°C Temperaturbegrenzung |
| Nicht erneut sterilisieren | Nicht erneut sterilisieren | Hersteller | Verwendbar bis |
| Nicht Wiederverwenden | Nicht Wiederverwenden | MD Medizinprodukt | |

- ▶ Temperatur zwischen 2°C und 30°C. Trocken lagern. Vor Sonnenlicht schützen. Zerbrechlich, mit Vorsicht zu handhaben.
- ▶ Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Einzelverpackung beschädigt ist.
- ▶ Nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt. Nicht wiederverwenden. Nicht resterilisieren. Nicht wiederaufbereiten. Das Wiederaufbereiten kann die Sterilität, die Biokompatibilität und die Funktionalität des Produktes beeinträchtigen.
- ▶ Nach Gebrauch als medizinischen Abfall in einem durchstichsicheren Abwurfbehälter und/oder gemäß den Vorschriften der örtlichen Gesundheitsbehörden entsorgen. Das Produkt zählt zu den biologisch gefährlichen Materialien und stellt aufgrund der scharfen Spitze eine physikalische Gefahr dar.

- ▶ Die Nadel besteht aus Edelstahl und enthält Nickel und Kobalt. Kobalt ist als CMR* 1B eingestuft und in einer Konzentration von über 0.1 % nach Gewicht vorhanden. Derzeitige wissenschaftliche Erkenntnisse unterstützen die Annahme, dass Medizinprodukte aus Edelstahl mit einer Kobaltlegierung keine erhöhte Krebsgefahr oder reproduktionstoxische Wirkungen verursachen.

* CMR = *karzinogen, mutagen oder reproduktionstoxisch (CLP-Verordnung EU 1272/2008)*

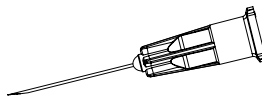
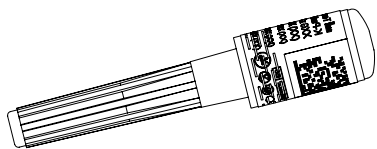
- ▶ Wenn während der Verwendung dieses Produkts oder infolge seiner Verwendung ein schwerwiegender Vorfall aufgetreten ist, melden Sie dies bitte dem Hersteller und/oder seinem zugelassenen Vertreter und Ihrer nationalen Behörde.



| Calibre de la aguja | Longitud de la aguja | Diámetro exterior de la aguja | Longitud de la aguja | Grosor de la pared | Ángulo del bisel |
|---------------------|----------------------------------|-------------------------------|----------------------|--------------------------|------------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Pared delgada (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Pared delgada (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Pared delgada (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Pared delgada (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Pared normal (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Pared delgada (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Pared extradelgada (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Pared delgada (TW) | 18.5° (SB) |
| | 1 1/4" | | 30 mm | | 12° |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Pared delgada (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Pared normal (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Pared normal (RW) | 12° |
| | | | | Pared delgada (TW) | |
| | Terumo Pared extradelgada (TETW) | | | | |
| | Terumo Pared ultradelgada (TUTW) | | | | |
| 3/4" | 20 mm | Pared normal (RW) | | | |
| | | Pared delgada (TW) | | | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Pared delgada (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Pared normal (RW) | |
| | | | Pared delgada (TW) | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Pared normal (RW) | 12° |
| | | | | Pared delgada (TW) | |
| | | | | Pared extradelgada (ETW) | |
| | | | | Pared ultradelgada (UTW) | |

| | | | |
|------------|----------------------|--------------------------------------|--|
| LOT | Código de lote | No utilizar si el envase está dañado | Apirógeno |
| REF | Número de catálogo | Frágil, manejar con cuidado | Sistema de una única barrera estéril |
| # | Unidades | Manténgase fuera de la luz del sol | Esterilizado utilizando óxido de etileno |
| | Fecha de fabricación | Manténgase seco | STERILE EO 2°C - 30°C Límite de temperatura |
| | No reesterilizar | Fabricante | Fecha de caducidad |
| | No reutilizar | MD | Producto sanitario |

- ▶ El producto debe almacenarse entre 2°C y 30°C. Manténgase alejado de la luz del sol. Frágil, manejar con cuidado.
- ▶ No utilizar si el envase unitario está deteriorado.
- ▶ Este dispositivo es para un solo uso. No reutilizar. No reesterilizar. No reprocesar. El reprocesamiento puede comprometer la esterilidad, biocompatibilidad y la integridad funcional del producto.
- ▶ Tras su uso, deseche el producto de forma segura como un residuo médico en un contenedor para instrumentos punzantes y/o de acuerdo con lo establecido en las directrices de su centro sanitario. El producto presenta un riesgo biológico, así como un riesgo físico debido a su borde afilado.
- ▶ La aguja está hecha de acero inoxidable que contiene níquel y cobalto. El cobalto está clasificado como CMR* 1B y está presente en una concentración superior al 0.1 % peso por peso. La evidencia científica actual respalda que los productos sanitarios fabricados con aleaciones de acero inoxidable que contienen cobalto no causan un mayor riesgo de cáncer o efectos reproductivos adversos.
- * CMR = *Carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción (Reglamento CLP UE 1272/2008)*
- ▶ Si, durante el uso del presente dispositivo o como resultado de su uso, se produce un incidente grave, comuníquelo al fabricante y a la autoridad nacional competente.



| Calibre da agulha | Comprimento da agulha | Diâmetro externo da agulha | Comprimento da agulha | Espessura da parede | Ângulo de bisel |
|-------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|---------------------------------|-----------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Parede fina (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Parede fina (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Parede fina (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Parede fina (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Parede normal (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Parede fina (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Parede extra fina (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Parede fina (TW) | 18.5° (SB) |
| | 1 1/4" | | | | 30 mm |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Parede fina (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Parede normal (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Parede normal (RW) | 12° |
| | | | | Parede fina (TW) | |
| | 3/4" | | 20 mm | Terumo Parede extra fina (TETW) | |
| | | | | Terumo Parede ultra fina (TUTW) | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Parede fina (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Parede normal (RW) | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Parede fina (TW) | 12° |
| | | | | Parede normal (RW) | |
| | | | | Parede extra fina (ETW) | |
| | | | | Parede ultra fina (UTW) | |

| | | | |
|-------------------|----------------------|--|---|
| LOT | Código de lote | Não usar se a embalagem estiver danificada | Não pirogénico |
| REF | Número de referência | Frágil, manusear com cuidado | Sistema de uma única barreira estéril |
| # | Unidades | Manter longe da luz solar | STERILIZED Esterilizado com óxido de etileno |
| Data de fabrico | Data de fabrico | Manter seco | 2°C - 30°C Limites de temperatura |
| Não reesterilizar | Não reesterilizar | Fabricante | Data limite de utilização |
| Não reutilizar | Não reutilizar | MD Dispositivo médico | |

▶ Armazene entre 2 °C e 30 °C. Mantenha seco. Mantenha afastado da luz solar. Frágil, manuseie com cuidado.

▶ Não utilize se a embalagem unitária estiver danificada.

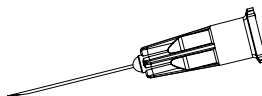
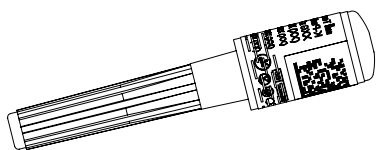
▶ Este dispositivo destina-se a uma única utilização. Não reutilizar. Não reesterilizar. Não reprocessar. O reprocessamento pode comprometer a esterilidade, biocompatibilidade e integridade funcional deste produto.

▶ Após a utilização, elimine de forma segura como resíduo hospitalar num contentor para eliminação de resíduos cortantes e/ou de acordo com as diretrizes da instituição de saúde. O produto representa um risco biológico e é fisicamente perigoso devido à sua aresta afiada.

▶ A agulha é feita de aço inoxidável, contendo níquel e cobalto. O cobalto é classificado como CMR* 1B e está presente numa concentração acima de 0.1% em peso. As provas científicas atuais indicam que os dispositivos médicos fabricados em ligas de aço inoxidável contendo cobalto não causam um risco acrescido de cancro ou efeitos adversos na reprodução.

* *CMR = Carcinogénico, mutagénico ou tóxico para a reprodução (Regulamento CLP CE 1272/2008)*

▶ Se, durante a utilização deste dispositivo ou como resultado da sua utilização, tiver ocorrido um incidente grave, comunique-o ao fabricante e à sua autoridade nacional.



| Calibro dell'ago | Lunghezza dell'ago | Diametro esterno dell'ago | Lunghezza dell'ago | Spessore parete | Angolo di taglio |
|------------------|--------------------|---------------------------|---------------------|------------------------------------|------------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Parete sottile (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Parete sottile (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Parete sottile (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Parete sottile (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Parete regolare (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Parete sottile (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Parete super sottile (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Parete sottile (TW) | 18.5° (SB) |
| | 1 1/4" | | 30 mm | | 12° |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Parete sottile (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Parete regolare (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Parete regolare (RW) | 12° |
| | | | | Parete sottile (TW) | |
| | 3/4" | | 20 mm | Terumo parete super sottile (TETW) | |
| | | | | Terumo parete ultra sottile (TUTW) | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Parete sottile (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Parete regolare (RW) | |
| | | | Parete sottile (TW) | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Parete regolare (RW) | 12° |
| | | | | Parete sottile (TW) | |
| | | | | Parete super sottile (ETW) | |
| | | | | Parete ultra sottile (UTW) | |

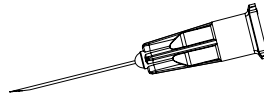
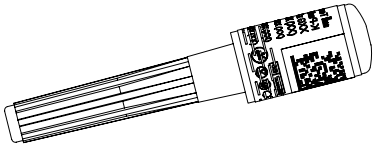
| | | | |
|------------|-----------------------|---|-------------------------------------|
| LOT | Numero di lotto | Non utilizzare se la confezione risulta danneggiata | Apirogeno |
| REF | Codice prodotto | Fragile, maneggiare con cura | Sistema di singola barriera sterile |
| # | Unità | Tenere lontano da fonti di calore | Sterilizzato con ossido di etilene |
| W | Data di fabbricazione | Conservare in luogo asciutto | Limitazione della temperatura |
| no | Non risterilizzare | Fabbricante | Utilizzare entro |
| no | Monouso | MD | |

- ▶ Conservare a una temperatura tra 2 °C e 30 °C. Conservare in luogo asciutto. Tenere lontano da fonti di calore. Fragile, maneggiare con cura.
- ▶ Non utilizzare se la confezione unitaria risulta danneggiata.
- ▶ Prodotto monouso. Non riutilizzare. Non risterilizzare. Non riprocessare. Riprocessare il prodotto può comprometterne la sterilità, la biocompatibilità e l'integrità funzionale.
- ▶ Dopo l'uso, smaltire in sicurezza come rifiuto medico in un contenitore per lo smaltimento di rifiuti taglienti e/o secondo le normative delle istituzioni sanitarie. Il prodotto è a rischio biologico e fisico a causa del bordo tagliente.

- ▶ L'ago è realizzato in acciaio inossidabile contenente nichel e cobalto. Il cobalto è classificato come CMR* 1B ed è presente in una concentrazione superiore allo 0.1% in peso. Le attuali ricerche scientifiche sostengono che i dispositivi medici fabbricati con leghe di acciaio inossidabile contenenti cobalto non causano un aumento del rischio di cancro o effetti negativi sulla riproduzione.

* *CMR = cancerogeno, mutageno o tossico per la riproduzione (regolamento CLP UE 1272/2008)*

- ▶ Se durante l'uso di questo dispositivo o a seguito del suo utilizzo si è verificato un grave incidente, si prega di segnalarlo al fabbricante e alla propria autorità nazionale.



| Naalddikte | Naaldlengte | Buitendiameter naald | Naaldlengte | Wanddikte | Afschuining naaldpunt |
|------------|--------------------------------|----------------------|-----------------|------------------------|-----------------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Dunne wand (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Dunne wand (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Dunne wand (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Dunne wand (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Normale wand (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Dunne wand (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Extra dunne wand (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Dunne wand (TW) | 12° |
| | 1 1/4" | | 30 mm | | |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Dunne wand (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Normale wand (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Normale wand (RW) | 12° |
| | | | | Dunne wand (TW) | |
| | Terumo Extra dunne wand (TETW) | | | | |
| | Terumo Ultra dunne wand (TUTW) | | | | |
| 3/4" | 20 mm | Normale wand (RW) | Dunne wand (TW) | | |
| | | Dunne wand (TW) | | | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Dunne wand (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Normale wand (RW) | |
| | | | Dunne wand (TW) | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Normale wand (RW) | 12° |
| | | | | Dunne wand (TW) | |
| | | | | Extra dunne wand (ETW) | |
| | | | | Ultra dunne wand (UTW) | |

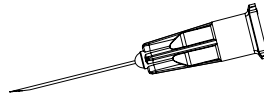
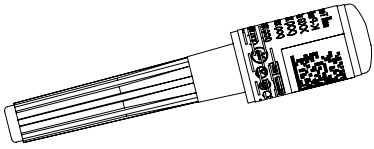
| | | | |
|------------------------|-----------------|--|--------------------------------------|
| LOT | Lotnummer | Niet gebruiken wanneer de verpakking beschadigd is | Pyrogeenvrij |
| REF | Catalogusnummer | Breekbaar, voorzichtig behandelen | Enkelvoudig, steriel barrièresysteem |
| # | Stuks | Niet blootstellen aan zonlicht | Gesteriliseerd met ethyleenoxide |
| | Productiedatum | Droog bewaren | 2°C - 30°C Temperatuurlimiet |
| Niet hersteriliseren | | Fabrikant | Gebruiken voor |
| Niet opnieuw gebruiken | | Medisch Hulpmiddel | |

- ▶ Bewaren tussen 2 °C en 30 °C. Droog bewaren. Niet blootstellen aan zonlicht. Breekbaar, voorzichtig behandelen.
- ▶ Niet gebruiken wanneer de eenheidsverpakking beschadigd is.
- ▶ Voor éénmalig gebruik. Niet opnieuw gebruiken. Niet opnieuw steriliseren. Niet herwerken. Het product herwerken kan de steriliteit, de biocompatibiliteit en de functionele integriteit ervan compromitteren.
- ▶ Na gebruik op veilige wijze weggooien als medisch afval in een container voor het verwijderen van naalden en spuiten en/of volgens de beleidsregels van de gezondheidsinstelling. Het product vormt een biologisch gevaar en tevens een fysiek gevaar vanwege de scherpe rand.

- ▶ De naald is gemaakt van roestvrij staal en bevat nikkel en kobalt. Kobalt is geclassificeerd als CMR* 1B en is aanwezig in een concentratie van meer dan 0.1 gewichtsprocent. Uit huidig wetenschappelijk bewijs blijkt dat medische hulpmiddelen die zijn vervaardigd uit roestvrijstalen legeringen die kobalt bevatten geen verhoogd risico op kanker of schadelijke gevolgen voor de voortplanting veroorzaken.

* CMR = kankerverwekkend, mutageen of giftig voor de voortplanting (CLP-verordening EU 1272/2008)

- ▶ Indien er zich tijdens het gebruik van dit hulpmiddel of als gevolg van het gebruik ervan een ernstig incident voordoet, gelieve dit dan te melden aan de fabrikant en aan uw nationale autoriteit.



| Kanylmätare | Kanylängd | Kanylens ytterdiameter | Kanylängd | Väggjocklek | Avfasningsvinkel |
|-------------|-----------|------------------------|----------------|------------------------------|------------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Tunn vägg (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Tunn vägg (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Tunn vägg (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Tunn vägg (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Normal vägg (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Tunn vägg (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Extratunn vägg (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Tunn vägg (TW) | 18.5° (SB) |
| | 1 1/4" | | 30 mm | | 12° |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Tunn vägg (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Normal vägg (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Normal vägg (RW) | 12° |
| | | | | Tunn vägg (TW) | |
| | | | | Terumo Extratunn vägg (TETW) | |
| | | | | Terumo Ultratunn vägg (TUTW) | |
| 3/4" | 20 mm | Normal vägg (RW) | 12° | | |
| | | Tunn vägg (TW) | | | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Tunn vägg (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Normal vägg (RW) | |
| | | | Tunn vägg (TW) | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Normal vägg (RW) | 12° |
| | | | | Tunn vägg (TW) | |
| | | | | Extratunn vägg (ETW) | |
| | | | | Ultratunn vägg (UTW) | |

| | | | |
|------------|-----------------------|--|--|
| LOT | Batchkod | Använd inte om förpackningen är skadad | Pyrogenfri |
| REF | Artikelnummer | Ömtåligt, hanteras varsamt | Enkelt sterilt barriärsystem |
| # | Innehåll | Aktas för solljus | Steriliserad med etylenoxid |
| | Tillverkningsdatum | Håll torr | STERILE EO Temperaturbegränsning |
| | Får ej omsteriliseras | Tillverkare | Användes före |
| | Ingen återanvändning | MD Medicinteknisk produkt | |

► Förvaras mellan 2 °C och 30 °C. Håll torrt. Aktas för solljus. Ömtåligt, hanteras varsamt.

► Använd inte enheten om styckförpackningen är skadad.

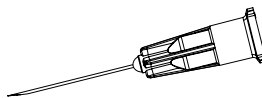
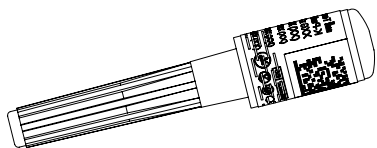
► Endast för engångsbruk. Får ej återanvändas. Får ej omsteriliseras. Får ej ombearbetas. Ombearbetning kan äventyra sterilitet, biokompatibilitet och funktionella egenskaper hos produkten.

► Efter användning ska produkten kasseras på ett säkert sätt som medicinskt avfall i en avfallsbehållare för vassa föremål och/eller i enlighet med vårdinrättningens bestämmelser. Produkten är miljöfarlig och utgör en fysisk risk på grund av den vassa kanten.

► Kanylen är tillverkad av rostfritt stål som innehåller nickel och kobolt. Kobolt är klassificerat som CMR* 1B och finns i en koncentration över 0.1 viktprocent. Aktuell vetenskaplig bevisning belägger att medicintekniska produkter tillverkade av rostfritt stål som innehåller kobolt inte medför en förhöjd cancerrisk eller negativa reproduktionseffekter.

* *CMR = Cancerogen, mutagen eller reproduktionstoxisk (CLP-förordning EU 1272/2008)*

► Om en allvarlig incident inträffar i samband med, eller som en följd av, användning av denna enhet ska detta rapporteras till tillverkaren och till den nationella myndigheten i ditt land.



| Kanylestørrelse | Kanylelængde | Udvendig kanylediameter | Kanylelængde | Vægttykkelse | Slebet vinkling |
|-----------------|--------------|-------------------------|--------------|------------------------------|-----------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Tynd væg (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Tynd væg (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Tynd væg (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Tynd væg (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Standard væg (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Tynd væg (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Extra tynd væg (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Tynd væg (TW) | 18.5° (SB) |
| | 1 1/4" | | | | 30 mm |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Tynd væg (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Standard væg (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Standard væg (RW) | 12° |
| | | | | Tynd væg (TW) | |
| | | | | Terumo Extra tynd væg (TETW) | |
| | | | | Terumo Ultratynd væg (TUTW) | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Tynd væg (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Standard væg (RW) | |
| Tynd væg (TW) | | | | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Standard væg (RW) | 12° |
| | | | | Tynd væg (TW) | |
| | | | | Extra tynd væg (ETW) | |
| | | | | Ultratynd væg (UTW) | |

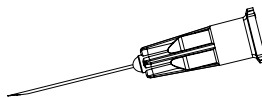
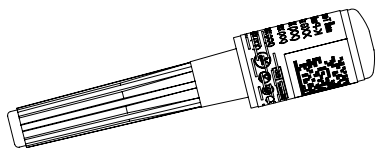
| | | | |
|-----|------------------------|--|---------------------------------|
| LOT | Batchnummer | Må ikke anvendes, hvis pakningen er beskadiget | Pyrogenfri |
| REF | Varenummer | Forsigtig håndtering | Ét sterilt barriersystem |
| # | Indhold | Må ikke udsættes for sollys | Ætylenoxid steriliseret |
| | Produktionsdato | Holdes tør | 2°C - 30°C Temperaturgrænser |
| | Må ikke resteriliseres | Produceret af | Udløbsdato |
| | Må ikke genbruges | MD Medicinsk udstyr | |

- ▶ Opbevares mellem 2 °C og 30 °C. Holdes tør. Må ikke udsættes for sollys. Forsigtig håndtering.
- ▶ Må ikke anvendes, hvis enhedspakningen er beskadiget.
- ▶ Kun til engangsbrug. Må ikke genbruges. Må ikke resteriliseres. Må ikke omforarbejdes. Omforarbejdning kan kompromittere steriliteten, biokompatibiliteten og funktionen af produktet.
- ▶ Efter brug bortskaffes produktet på en sikker måde som medicinsk affald i en kanyleboks og/eller i henhold til sundhedsinstitutionens politik. Produktet er miljøfarligt og er fysisk farligt pga. den skarpe kant.

- ▶ Nålen er fremstillet af rustfrit stål, der indeholder nikkel og kobolt. Kobolt er klassificeret som CMR* 1B og er til stede i en koncentration over 0.1 % vægt per vægt. Aktuelle videnskabelige undersøgelser understøtter, at medicinsk udstyr, der er fremstillet af legeringer af rustfrit stål, som indeholder kobolt, ikke medfører forhøjet risiko for kræft eller er reproduktionsskadelige.

* CMR = *Kræftfremkaldende, mutagen eller reproduktionstoksisk (CLP-forordning EU 1272/2008)*

- ▶ Alle alvorlige hændelser, der måtte opstå i forbindelse med brug af dette produkt, bedes indberettet til producenten og til din nationale myndighed.



| Kanylemåler | Kanylelengde | Kanylens ytre diameter | Kanylelengde | Veggtykkelse | Skrå vinkel |
|-------------|--------------|------------------------|----------------|-------------------------------|-------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Tynn vegg (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Tynn vegg (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Tynn vegg (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Tynn vegg (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Normal vegg (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Tynn vegg (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Extra tynn vegg (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Tynn vegg (TW) | 18.5° (SB) |
| | 1 1/4" | | | | 30 mm |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Tynn vegg (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Normal vegg (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Normal vegg (RW) | 12° |
| | | | | Tynn vegg (TW) | |
| | | | | Terumo Extra tynn vegg (TETW) | |
| | | | | Terumo Syltynn vegg (TUTW) | |
| 3/4" | 20 mm | Normal vegg (RW) | 12° | | |
| | | Tynn vegg (TW) | | | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Tynn vegg (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Normal vegg (RW) | |
| | | | Tynn vegg (TW) | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Normal vegg (RW) | 12° |
| | | | | Tynn vegg (TW) | |
| | | | | Extra tynn vegg (ETW) | |
| | | | | Syltynn vegg (UTW) | |

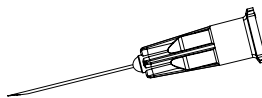
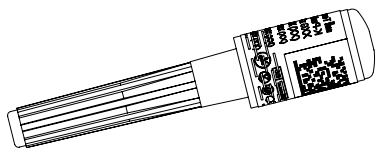
| | | | |
|------------|------------------------|---|---|
| LOT | Batchnummer | Må ikke brukes hvis forpakningen er ødelagt | Pyrogenfri |
| REF | Artikkelnummer | Behandles forsiktig | Enkelt, sterilt barriersystem |
| # | Innhold | Unngå sollys | Sterilisert med etylenoksid |
| | Produksjonsdato | Holdes tørt | 2°C - 30°C Temperaturgrense |
| | Må ikke resteriliseres | Produsent | Utløpsdato |
| | Må ikke gjenbrukes | Medisinsk utstyr | |

- ▶ Temperatur mellom 2 °C og 30 °C. Oppbevares tørt. Unngå sollys. Ømtålig, behandles forsiktig.
- ▶ Må ikke brukes hvis enhetspakningen er skadet.
- ▶ Kun til éngangsbruk. Må ikke gjenbrukes. Må ikke resteriliseres. Må ikke omproduseres. Omproduksjon kan medføre endringer som steriliteten, biokompabiliteten og den funksjonelle integriteten til produktet.
- ▶ Etter bruk må produktet kasseres som medisinsk avfall i en avfallsbeholder for skarpe gjenstander og/eller i henhold til helseinstitusjonens retningslinjer. Produktet utgjør en biologisk risiko og er fysisk farlig på grunn av den skarpe kanten.

- ▶ Nålen er framstilt av rustfritt stål som inneholder nikkell og kobolt. Kobolt er klassifisert som CMR* 1B, og er til stede i en konsentrasjon på over 0.1 vektprosent. Nåværende vitenskapelig kunnskap støtter at medisinsk utstyr produsert av legeringer av rustfritt stål som inneholder kobolt ikke forårsaker økt risiko for kreft eller uønskede reproduksjonseffekter.

* CMR = *Kreftfremkallende, mutagent eller reproduksjonstoksisk (CLP-forordning EU 1272/2008)*

- ▶ Hvis en alvorlig hendelse oppstår ved bruk av denne enheten eller følge av bruk av denne enheten, må dette rapporteres til produsenten og/eller produsentens autoriserte representant samt til nasjonale myndigheter.



| Neulan G-koko | Neulan pituus | Neulan ulkohalkaisija | Neulan pituus | Seinämän paksuus | Viistekulma |
|---------------|-------------------------------------|-------------------------|-------------------|-----------------------------|-------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Ohut seinämä (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Ohut seinämä (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Ohut seinämä (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Ohut seinämä (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Tavallinen seinämä (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Ohut seinämä (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Erittäin ohut seinämä (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Ohut seinämä (TW) | 18.5° (SB) |
| | 1 1/4" | | 30 mm | | |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Ohut seinämä (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Tavallinen seinämä (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Tavallinen seinämä (RW) | 12° |
| | | | | Ohut seinämä (TW) | |
| | Terumo Erittäin ohut seinämä (TETW) | | | | |
| | Terumo Ultraohut seinämä (TUTW) | | | | |
| 3/4" | 20 mm | Tavallinen seinämä (RW) | Ohut seinämä (TW) | | |
| | | Ohut seinämä (TW) | | | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Ohut seinämä (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Tavallinen seinämä (RW) | |
| | | | Ohut seinämä (TW) | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Tavallinen seinämä (RW) | 12° |
| | | | | Ohut seinämä (TW) | |
| | | | | Erittäin ohut seinämä (ETW) | |
| | | | | Ultraohut seinämä (UTW) | |

| | | |
|-----------------------------|--|---------------------------------------|
| Eräkoodi | Käyttö kielletty jos pakkaus on vaurioitunut | Pyrogeeniton |
| Luettelonumero | Särkyvää, käsittele varovasti | Yksittäinen steriili sulkujärjestelmä |
| Sisältö | Säilytä auringonvalolta suojattuna | Steriloitu etyleenioksidilla |
| Valmistuspäivä | Säilytä kuivassa | Lämpötilan raja-arvot |
| Ei saa steriloida uudelleen | Valmistaja | Viimeinen käyttöpäivä |
| Kertakäyttöinen | Lääkinnällinen laite | |

► Säilytä 2–30 °C: n lämpötilassa. Pidä kuivana. Suojattava auringonvalolta. Helposti särkyvä, käsiteltävä varoen.

► Ei saa käyttää, jos yksittäispakkaus on vahingoittunut.

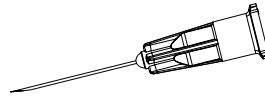
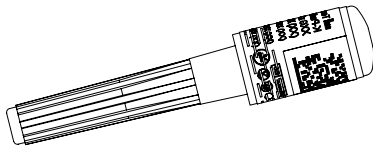
► Tämä väline on kertakäyttöinen. Ei uudelleenkäyttöä. Ei saa uudelleen steriloida. Ei saa uudelleen käsitellä. Uudelleenkäsittely saattaa vaarantaa tuotteen steriilisuuden ja sopeutuvuuden luontoon sekä aiheuttaa tuotteelle aineellista vahinkoa.

► Hävitä käytön jälkeen turvallisesti lääkinällisenä jätteenä terävien esineiden säiliössä ja/tai laitoksen käytännön mukaisesti. Tuote on biovaarallinen ja fyysisesti vaarallinen terävän reunansa vuoksi.

► Neula on valmistettu ruostumattomasta teräksestä, joka sisältää nikkeliä ja kobolttia. Kobolttin luokitus on CMR* 1B ja sen pitoisuus on yli 0.1 painoprosenttia. Nykyisen tieteellisen tietämyksen mukaan laitteet, jotka on valmistettu kobolttia sisältävästä metalliseoksesta, eivät aiheuta kasvanutta syöpäriskiä tai vaikuta haitallisesti lisääntymisterveyteen.

* *CMR = karsinogeeninen, mutageeninen tai lisääntymistoksinen (CLP-asetus EU 1272/2008)*

► Jos tämän laitteen käytön aikana tai sen käytön seurauksena on tapahtunut vakava tapaturma, ilmoita siitä valmistajalle ja kansalliselle viranomaiselle.



| Μέγεθος βελόνας | Μήκος βελόνας | Εξωτερική διάμετρος βελόνας | Μήκος βελόνας | Πάχος τοιχώματος | Γωνιοσμή |
|-----------------|--|-----------------------------|--------------------|--------------------------------|------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Λεπτό τοίχωμα (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Λεπτό τοίχωμα (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Λεπτό τοίχωμα (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Λεπτό τοίχωμα (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Κανονικό τοίχωμα (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Λεπτό τοίχωμα (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Εξαιρετικά λεπτό τοίχωμα (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Λεπτό τοίχωμα (TW) | 18.5° (SB) |
| | 1 1/4" | | 30 mm | | 12° |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Λεπτό τοίχωμα (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Κανονικό τοίχωμα (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Κανονικό τοίχωμα (RW) | 12° |
| | | | | Λεπτό τοίχωμα (TW) | |
| | Τεγυτο Εξαιρετικά λεπτό τοίχωμα (TETW) | | | | |
| | Τεγυτο Απόλυτα λεπτό τοίχωμα (TUTW) | | | | |
| 3/4" | 20 mm | Κανονικό τοίχωμα (RW) | Λεπτό τοίχωμα (TW) | | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Λεπτό τοίχωμα (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Κανονικό τοίχωμα (RW) | |
| | | | Λεπτό τοίχωμα (TW) | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Κανονικό τοίχωμα (RW) | 12° |
| | | | | Λεπτό τοίχωμα (TW) | |
| | | | | Εξαιρετικά λεπτό τοίχωμα (ETW) | |
| | | | | Απόλυτα λεπτό τοίχωμα (UTW) | |

| | | | |
|------------|-------------------------|--|---|
| LOT | Αριθμός παρτίδας | Μην χρησιμοποιήσετε εάν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη | Ελεύθερο πυρετογόνων ουσιών |
| REF | Κωδικός προϊόντος | Ευθραυστο, προσεκτική μεταχείριση | Μονό σύστημα στείρου φραγμού |
| # | Περιεχόμενα | Φυλάξτε το μακριά από το ηλιακό φως | Αποστειρωμένο με αιθυλαιοξειδίο |
| | Ημερομηνία κατασκευής | Διατηρήστε το στεγνό | STERILE EO 2°C - 30°C Περιορισμός θερμοκρασίας |
| | Να μην επαναποστειρωθεί | Κατασκευαστής | Ημερομηνία λήξης |
| | Μόνο για μια χρήση | MD | Ιατροτεχνολογικό προϊόν |

- ▶ Αποθηκεύστε σε θερμοκρασία μεταξύ 2°C και 30°C. Διατηρείτε το προϊόν στεγνό. Φυλάξτε το μακριά από το ηλιακό φως. Ευθραυστο, απαιτείται προσεκτική μεταχείριση.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν η ατομική συσκευασία είναι κατεστραμμένη.
- ▶ Μόνο για μία χρήση. Να μην επαναχρησιμοποιηθεί. Να μην επαναποστειρωθεί. Να μην επανεπεξεργαστεί. Η επανεπεξεργασία ενδέχεται να διακυβέυσει τη στειρότητα, τη βιοσυμβατότητα και τη λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής.
- ▶ Μετά την χρήση, απορρίψτε με ασφάλεια ως ιατρικό απόβλητο σε δοχείο απόρριψης αιχμηρών αντικειμένων ή/και σύμφωνα με τις πολιτικές του νοσηλευτικού ιδρύματος. Το προϊόν είναι βιολογικά επικίνδυνο και σωματικά επικίνδυνο λόγω του αιχμηρού άκρου του.

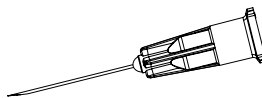
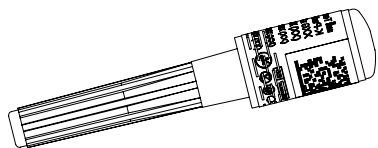
- ▶ Η βελόνα είναι κατασκευασμένη από ανοξείδωτο ασάλι που περιέχει νικέλιο και κοβάλτιο. Το κοβάλτιο ταξινομείται ως CMR*1B και περιέχεται σε συγκέντρωση άνω του 0.1% κατά βάρος. Τα τρέχοντα επιστημονικά στοιχεία υποστηρίζουν ότι τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα που κατασκευάζονται από κράματα ανοξείδωτου χάλυβα που περιέχουν κοβάλτιο δεν προκαλούν αυξημένο κίνδυνο καρκίνου ή δυσμενείς επιπτώσεις στην αναπαραγωγή.

* CMR = Καρκινογόνες, μεταλλαξιογόνες ή τοξικές για την αναπαραγωγή ουσίες (Κανονισμός CLP 1272/2008/EK)

- ▶ Εάν κατά τη διάρκεια της χρήσης της συσκευής ή λόγω της χρήσης της παρουσιαστεί σοβαρό συμβάν, αναφέρετέ το στον κατασκευαστή και στις εθνικές αρχές.

Информация о безопасности и эксплуатационных характеристиках

РУССКИЙ



| Калибр иглы | Длина иглы | Наружный диаметр иглы | Длина иглы | Толщина стенки | Угол среза |
|-------------|------------|------------------------|--------------------|-----------------------------------|------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Тонкая стенка (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Тонкая стенка (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Тонкая стенка (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Тонкая стенка (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Нормальная стенка (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Тонкая стенка (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Экстратонкая стенка (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Тонкая стенка (TW) | 18.5° (SB) |
| | 1 1/4" | | 30 mm | | |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Тонкая стенка (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Нормальная стенка (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Нормальная стенка (RW) | 12° |
| | | | | Тонкая стенка (TW) | |
| | | | | Тегито Экстратонкая стенка (TETW) | |
| | | | | Тегито Ультратонкая стенка (TUTW) | |
| 3/4" | 20 mm | Нормальная стенка (RW) | 12° | | |
| | | Тонкая стенка (TW) | | | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Тонкая стенка (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Нормальная стенка (RW) | |
| | | | Тонкая стенка (TW) | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Нормальная стенка (RW) | 12° |
| | | | | Тонкая стенка (TW) | |
| | | | | Экстратонкая стенка (ETW) | |
| | | | | Ультратонкая стенка (UTW) | |

Информация о безопасности и эксплуатационных характеристиках

РУССКИЙ

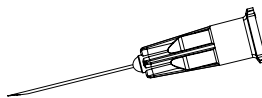
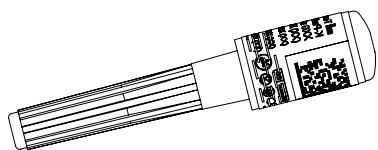
| | | | |
|-----------------|---------------------------|---|---|
| LOT | Номер партии | Не использовать, если упаковка повреждена | Апирогенно |
| REF | Каталожный номер | Хрупкий, обращаться осторожно | Одноразовая стерильная барьерная система |
| # | Содержание | Избегать прямого солнечного света | Стерилизовано окисью этилена |
| W | Дата изготовления | Беречь от влаги | STERILE EO 22°C - 30°C Ограничение температуры |
| no reuse | Не стерилизовать повторно | Изготовлено | Годен до |
| no reuse | Не использовать повторно | MD Медицинское изделие | |

- ▶ Хранить при температуре от 2 до 30 °С. Беречь от влаги. Избегать прямого солнечного света. Хрупкое, обращаться осторожно.
- ▶ Не использовать, если индивидуальная упаковка изделия повреждена.
- ▶ Только для одноразового использования. Не использовать повторно. Не стерилизовать повторно. Не обрабатывать повторно, поскольку повторная обработка может нарушить стерильность, биологическую совместимость и функциональную целостность устройства.
- ▶ После использования утилизируйте безопасным образом как медицинские отходы в контейнер для утилизации острых предметов и (или) в соответствии с правилами медицинского учреждения. Продукт является биологически опасным, а также представляет физическую опасность из-за имеющихся острых краев.

- ▶ Игла выполнена из нержавеющей стали с содержанием никеля и кобальта. Кобальт классифицируется как вещество KMT* класса опасности 1B и содержится в сплаве в концентрации свыше 0.1 % по массе. Согласно результатам научных исследований медицинские устройства из нержавеющей стали с содержанием кобальта не представляют опасности заболевания раком или неблагоприятного воздействия на репродуктивную систему человека.

* *KMT = канцерогенный, мутагенный или токсичный для репродуктивной системы (классификация согласно Регламенту ЕС 1272/2008)*

- ▶ Если во время или в результате использования данного изделия произошло серьезное происшествие, необходимо сообщить об этом изготовителю и в органы федеральной власти



| Wskaźnik igły | Długość igły | Średnica zewnętrzna igły | Długość igły | Grubość ściany | Kąt skosu |
|---------------|-----------------------------------|--------------------------|--------------------|---------------------------|------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Cienka ściana (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Cienka ściana (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Cienka ściana (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Cienka ściana (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Standardowa ściana (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Cienka ściana (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Extra cienka ściana (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Cienka ściana (TW) | 18.5° (SB) |
| | 1 1/4" | | | | 30 mm |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Cienka ściana (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Standardowa ściana (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Standardowa ściana (RW) | 12° |
| | | | | Cienka ściana (TW) | |
| | Terumo Extra cienka ściana (TETW) | | | | |
| | Terumo Ultra cienka ściana (TUTW) | | | | |
| 3/4" | 20 mm | Standardowa ściana (RW) | | | |
| | | Cienka ściana (TW) | | | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Cienka ściana (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Standardowa ściana (RW) | |
| | | | Cienka ściana (TW) | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Standardowa ściana (RW) | 12° |
| | | | | Cienka ściana (TW) | |
| | | | | Extra cienka ściana (ETW) | |
| | | | | Ultra cienka ściana (UTW) | |

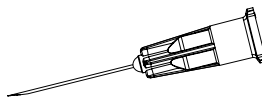
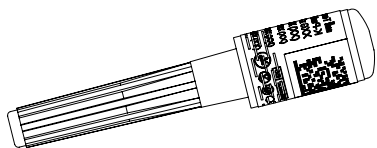
| | | | |
|----------------------|------------------|---|---|
| LOT | Kod partii | Nie używać, jeżeli opakowanie jest uszkodzone | Apirogenny |
| REF | Numer katalogowy | Kruchy, obchodzić się ostrożnie | System pojedynczej bariery sterylnej |
| # | Zawartość | Trzymać z dala od światła słonecznego | STERILE ETO Sterylizowany tlenkiem etylenu |
| | Data produkcji | Chronić przed wilgocią | 2°C / 30°C Dopuszczalna temperatura |
| Nie resterylizować | | Wytwórca | Użyć do daty |
| Nie używać powtórnie | | MD Wyrób medyczny | |

- ▶ Przechowywać w temperaturze od 2°C do 30°C. Chronić przed wilgocią. Trzymać z dala od światła słonecznego. Kruchy, obchodzić się ostrożnie.
- ▶ Nie używać, jeżeli opakowanie jednostkowe jest uszkodzone.
- ▶ Urządzenie jest przeznaczone do jednorazowego użytku. Nie używać powtórnie. Nie sterylizować ponownie. Nie przetwarzać. Przetwarzanie może doprowadzić do utraty sterylności, biologicznej zgodności oraz spójności funkcjonalnej produktu.
- ▶ Po użyciu należy bezpiecznie zutylizować (jako odpady medyczne w pojemniku na ostre narzędzia i/lub zgodnie z zasadami obowiązującymi w zakładzie opieki zdrowotnej). Produkt jest niebezpieczny biologicznie i fizycznie ze względu na ostre krawędzie.

- ▶ Igła wykonana jest ze stali nierdzewnej zawierającej nikiel i kobalt. Kobalt jest sklasyfikowany jako CMR* 1B i jest obecny w stężeniu powyżej 0.1% wagowo. Aktualne badania naukowe potwierdzają, że wyroby medyczne wyprodukowane ze stopów stali nierdzewnej zawierających kobalt nie powodują zwiększonego ryzyka zachorowania na raka lub negatywnego wpływu na rozrodczość.

* CMR = rakotwórcze, mutagenne lub toksyczne dla reprodukcji (rozporządzenie CLP UE 1272/2008)

- ▶ Jeżeli podczas lub na skutek używania wyrobu dojdzie do poważnego zdarzenia, należy to zgłosić do wytwórcy oraz do odpowiedniej instytucji państwowej.



| Tű vastagsága | Tű hossza | Tű külső átmérője | Tű hossza | Falvastagság | Ferde Szög |
|---------------|-----------|------------------------------|-----------------|--------------------------------|------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Vékony fal (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Vékony fal (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Vékony fal (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Vékony fal (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Normális vastagságú fal (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Vékony fal (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Extra vékony fal (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Vékony fal (TW) | 18.5° (SB) |
| | 1 1/4" | | 30 mm | | 12° |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Vékony fal (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Normális vastagságú fal (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Normális vastagságú fal (RW) | 12° |
| | | | | Vékony fal (TW) | |
| | | | | Terumo Extra vékony fal (TETW) | |
| | | | | Terumo Ultra vékony fal (TUTW) | |
| 3/4" | 20 mm | Normális vastagságú fal (RW) | Vékony fal (TW) | | |
| | | Vékony fal (TW) | | | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Vékony fal (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Normális vastagságú fal (RW) | |
| | | | Vékony fal (TW) | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Normális vastagságú fal (RW) | 12° |
| | | | | Vékony fal (TW) | |
| | | | | Extra vékony fal (ETW) | |
| | | | | Ultra vékony fal (UTW) | |

| | | | |
|------------|----------------------|--------------------------------------|---|
| LOT | Tételkód | Ne használja, ha a csomagolás sérült | Nem lázkeltő |
| REF | Katalógusszám | Törékeny, óvatosan kezelendő | Egyszeri sterilgát-rendszer |
| # | Tartalom | Napfénytől óvni | STERILE EO Etilén-oxiddal sterilizált |
| | Gyártási dátum | Szárazon tartandó | 2°C - 30°C Hőmérsékletetartár |
| | Ne sterilizálja újra | Gyártó | Lejárat dátum |
| | Ne használja újra | MD Orvostechnikai eszköz | |

▶ 2 °C és 30 °C között tárolandó. Tartsa szárazon! Napfénytől védett helyen tartandó! Törékeny, óvatosan kezelendő.

▶ Ne használja, ha az egységcsomag sérült.

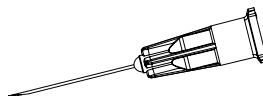
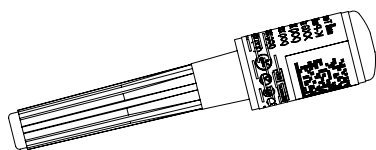
▶ Az eszköz egyszer használatos, ismételt használata, restilizációja nem megengedett! Ismételt felhasználásra való előkészítése nem megengedett, mivel ez veszélyeztetheti a termék sterilitását, biokompatibilitását és funkcionális integritását.

▶ A használatot követően az egészségügyi intézmény szabályzata alapján szűrős hulladékként és/vagy egészségügyi hulladékként kezelje és szabaduljon meg tőle. A termék biológiailag veszélyes hulladéknak minősül, és éles széle miatt fizikai szempontból is veszélyes.

▶ A tű nikkelt és kobaltot tartalmazó rozsdamentes acélból készül. A kobalt CMR*-besorolása 1B. Koncentrációja meghaladja a 0.1 tömeg%-ot. A jelenlegi tudományos bizonyítékok alapján a kobalttartalmú rozsdamentes acélból készült orvostechnikai eszközök nem növelik a rák vagy a káros reprodukív hatások kockázatát.

* CMR = Rákkeltő, mutagén vagy a reprodukciót károsító (1272/2008/EU CLP-rendelet)

▶ Ha az eszköz használata során vagy annak eredményeképpen súlyos incidens következik be, jelentse azt a gyártónak, illetve az illetékes nemzeti hatóságnak.



| Velikost jehly | Délka jehly | Vnější průměr jehly | Délka jehly | Tloušťka stěny | Úhel zkosení |
|----------------|-------------|-----------------------|------------------|---------------------------------|--------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Tenká stěna (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Tenká stěna (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Tenká stěna (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Tenká stěna (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Pravidelná stěna (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Tenká stěna (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Extra tenká stěna (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Tenká stěna (TW) | 18.5° (SB) |
| | 1 1/4" | | | | 30 mm |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Tenká stěna (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Pravidelná stěna (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Pravidelná stěna (RW) | 12° |
| | | | | Tenká stěna (TW) | |
| | | | | Terumo Extra tenká stěna (TETW) | |
| | | | | Terumo Ultra tenká stěna (TUTW) | |
| 3/4" | 20 mm | Pravidelná stěna (RW) | 12° | | |
| | | Tenká stěna (TW) | | | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Tenká stěna (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Pravidelná stěna (RW) | |
| | | | Tenká stěna (TW) | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Pravidelná stěna (RW) | 12° |
| | | | | Tenká stěna (TW) | |
| | | | | Extra tenká stěna (ETW) | |
| | | | | Ultra tenká stěna (UTW) | |

| | | | |
|------------|--------------------------|--|--|
| LOT | Číslo výrobní série | Nepoužívejte, bylo-li balení poškozeno | Apyrogenní |
| REF | Kód výrobku | Křehké zboží, opatrně zacházejte | Systém jedné sterilní bariéry |
| # | Obsah | Chraňte před slunečním zářením | Sterilizováno ethylenoxidem |
| W | Datum výroby | Udržujte v suchu | STERILE EO Omezení hodnoty teploty 2°C / 30°C |
| ♻ | Nesterilizujte opakovaně | Vyrobeno | Použit do |
| X | Nelze použít opakovaně | MD | |
| | | | |

► Skladujte při teplotě v rozmezí 2–30 °C. Udržujte v suchu. Chraňte před slunečním zářením. Křehké zboží, zacházejte opatrně.

► Nepoužívat, je-li jednotkový obal porušen.

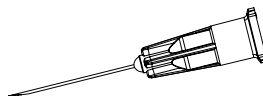
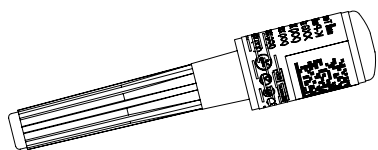
► Pouze k jednorázovému použití. Nelze použít opakovaně. Opakovaně nesterilizujte. Nelze opakovaně používat. Opakované použití může kompromitovat sterilitu, biokompatibilitu a funkční celistvost produktu.

► Po použití zlikvidujte bezpečným způsobem jako zdravotnický odpad vhozením do nádoby na ostré předměty dle zásad zdravotnického zařízení. Vzhledem k ostrým hranám je výrobek biologicky a fyzicky nebezpečný.

► Jehla je vyrobena z nerezové oceli obsahující nikl a kobalt. Kobalt je klasifikován jako CMR* kategorie 1B a je přítomen v koncentraci nad 0.1% hmotnostních. Nejnovější vědecké důkazy dokládají, že zdravotnické prostředky vyrobené ze slitin nerezové oceli s obsahem kobaltu nevyvolávají zvýšené riziko rakoviny nebo nepříznivé účinky na reprodukci.

* *CMR = karcinogenní, mutagenní nebo toxické pro reprodukci (nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1272/2008)*

► Pokud během anebo v důsledku používání tohoto prostředku dojde k závažné nežádoucí příhodě, oznamte ji výrobcí a příslušnému orgánu v daném státě.



| Veľkosť otvoru ihly | Dĺžka ihly | Vonkajší priemer ihly | Dĺžka ihly | Hrúbka steny | Uhol skosenia |
|---------------------|------------|-----------------------|------------------|---------------------------------|---------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Tenká stena (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Tenká stena (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Tenká stena (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Tenká stena (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Pravidelná stena (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Tenká stena (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Extra tenká stena (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Tenká stena (TW) | 12° |
| | 1 1/4" | | 30 mm | | |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Tenká stena (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Pravidelná stena (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Pravidelná stena (RW) | 12° |
| | | | | Tenká stena (TW) | |
| | | | | Terumo Extra tenká stena (TETW) | |
| | | | | Terumo Ultra tenká stena (TUTW) | |
| 3/4" | 20 mm | Pravidelná stena (RW) | Tenká stena (TW) | | |
| | | Tenká stena (TW) | | | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Tenká stena (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Pravidelná stena (RW) | |
| | | | Tenká stena (TW) | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Pravidelná stena (RW) | 12° |
| | | | | Tenká stena (TW) | |
| | | | | Extra tenká stena (ETW) | |
| | | | | Ultra tenká stena (UTW) | |

| | | |
|-------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| Kód dávky | Nepoužívať, ak je obal poškodený | Apyrogénny |
| Katalógové číslo | Krehké, zaobchádzať opatrne | Systém jednej sterilnej bariéry |
| Obsah | Chrániť pred slnkom | Sterilizované etylénoxidom |
| Dátum výroby | Uchovávať v suchu | 2°C - 30°C Hranice teploty |
| Zákaz opakovanej sterilizácie | Výrobca | Použiteľné do |
| Nepoužívať opakovane | Zdravotnícka pomôcka | |

► Uchovávať pri teplote od 2 do 30 °C. Uchovávať v suchu. Chrániť pred slnkom. Krehké, zaobchádzať opatrne.

► Nepoužívať, ak je obal jednotky poškodený.

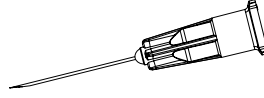
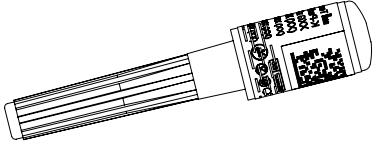
► Len pre jednorazové použitie. Nepoužívať opakovane. Neresterilizovať. Neaplikujte opakovane. Opakované aplikovanie môže narušiť sterilitu, biokompatibilitu a funkčnú integritu produktu.

► Po použití bezpečne zlikvidujte ako zdravotnícky odpad v kontajneri na zneškodňovanie ostrých predmetov a/alebo v súlade so zásadami zdravotníckej inštitúcie. Výrobok je biologicky nebezpečný a je aj fyzicky nebezpečný pre svoju ostrú hranu.

► Ihla je vyrobená z nehrdzavejúcej ocele obsahujúcej nikel a kobalt. Kobalt je klasifikovaný ako látka CMR* 1B a vyskytuje sa v koncentrácii vyššej ako 0.1 hmotnostného %. Súčasný vedecký dôkaz nasvedčuje, že zdravotnícke pomôcky vyrobené zo zliatin nehrdzavejúcej ocele s obsahom kobaltu nespôsobujú zvýšené riziko rakoviny ani nežiaduce účinky na reprodukciu.

* CMR = Karcinogénne, mutagénne alebo toxické pre reprodukciu (nariadenie CLP EÚ č. 1272/2008)

► Ak počas používania tejto pomôcky alebo v dôsledku jej používania došlo k vážnej nehode, oznámte to výrobcovi a/alebo jeho splnomocnenému zástupcovi a Vášmu vnútroštátnemu orgánu.

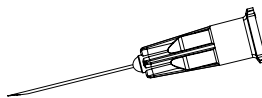
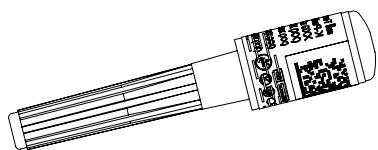


| İğne Ölçüsü | İğne Uzunluğu | İğne Dış Çapı | İğne Uzunluğu | Duvar Kalınlığı | Yiv Açısı |
|-------------|---------------|-------------------|-----------------|---------------------------------|------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | İnce Duvar (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | İnce Duvar (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | İnce Duvar (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | İnce Duvar (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Normal Duvar (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | İnce Duvar (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Ekstra İnce Duvar (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | İnce Duvar (TW) | 18.5° (SB) |
| | 1 1/4" | | 30 mm | | |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | İnce Duvar (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Normal Duvar (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Normal Duvar (RW) | 12° |
| | | | | İnce Duvar (TW) | |
| | | | | Terumo Ekstra İnce Duvar (TETW) | |
| | | | | Terumo Ultra İnce Duvar (TUTW) | |
| 3/4" | 20 mm | Normal Duvar (RW) | İnce Duvar (TW) | | |
| | | İnce Duvar (TW) | | | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | İnce Duvar (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Normal Duvar (RW) | |
| | | | İnce Duvar (TW) | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Normal Duvar (RW) | 12° |
| | | | | İnce Duvar (TW) | |
| | | | | Ekstra İnce Duvar (ETW) | |
| | | | | Ultra İnce Duvar (UTW) | |

| | | |
|---------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|
| Lot numarası | Paket hasarlıysa kullanmayınız | Pirojen içermez |
| Ürün kodu | Kırılabilir, dikkatli tutunuz | Tekli Steril Bariyer Sistemi |
| İçindekiler | Güneş ışığından uzak tutunuz | Etilen oksitle sterilize edilmiştir |
| İmalat Tarihi | Kuru tutunuz | Derece limiti, sınırı |
| Yeniden sterilize etmeyin | Üretici firma | Son kullanım tarihi |
| Tek kullanımlık | Tıbbi Cihaz | |

- 2°C ile 30°C arasında saklayın. Kuru tutunuz. Güneş ışığından uzak tutunuz. Kırılabilir, dikkatli tutunuz.
- Ünite ambalajı hasarlı ise kullanmayın.
- Tek kullanımlıktır. Tekrar kullanmayın. Tekrar sterilize etmeyin. Yeniden işleme tabii tutmayın. Yeniden işleme tabii tutmak bu ürünün sterilliğini, biyolojik uyumluluğunu ve işlevsel bütünlüğünü tehlike altında bırakabilir.
- Kullanımdan sonra, bir e keskin ve delici atık bertaraf kabında ve/veya sağlık kurumu politikalarına göre tıbbi atık olarak güvenli bir şekilde atın. Ürün biyolojik olarak tehlikelidir ve keskin kenarları nedeniyle fiziksel tehlike teşkil eder.

- İğne, nikel ve kobalt içeren paslanmaz çelikten yapılmıştır. Kobalt, CMR* 1B olarak sınıflandırılır ve ağırlıkça %0.1'in üzerinde bir konsantrasyonda bulunur. Mevcut bilimsel kanıt, kobalt içeren paslanmaz çelik alaşımlardan üretilen tıbbi cihazların kanser riskinde artışa veya advers üreme etkilerine neden olmadığını desteklemektedir.
- * CMR = *Kanserojen, mutajenik veya üreme için toksik (CLP Yönetmeliği EU 1272/2008)*
- Bu cihazın kullanımı sırasında veya kullanımının bir sonucu olarak ciddi bir olay meydana gelirse, lütfen üretici firmaya ve ulusal yetkilinize bildirin.



| Nõela diameeter | Nõela pikkus | Nõela välisdiameeter | Nõela pikkus | Seina paksus | Kaldenurk |
|-----------------|---------------------------------|----------------------|-----------------|-------------------------|------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Õhuke sein (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Õhuke sein (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Õhuke sein (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Õhuke sein (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Tavaline sein (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Õhuke sein (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Ekstra õhuke sein (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Õhuke sein (TW) | 18.5° (SB) |
| | 1 1/4" | | 30 mm | | 12° |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Õhuke sein (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Tavaline sein (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Tavaline sein (RW) | 12° |
| | | | | Õhuke sein (TW) | |
| | Terumo Ekstra õhuke sein (TETW) | | | | |
| | Terumo Üliõhuke sein (TUTW) | | | | |
| 3/4" | 20 mm | Tavaline sein (RW) | Õhuke sein (TW) | | |
| | | Õhuke sein (TW) | | | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Õhuke sein (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Tavaline sein (RW) | |
| | | | Õhuke sein (TW) | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Tavaline sein (RW) | 12° |
| | | | | Õhuke sein (TW) | |
| | | | | Ekstra õhuke sein (ETW) | |
| | | | | Üliõhuke sein (UTW) | |

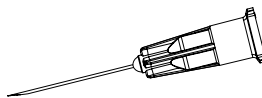
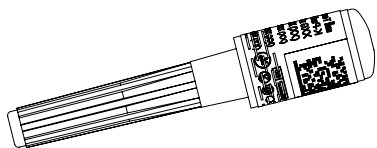
| | | | | | |
|------------|------------------------|----------|--|----------|--|
| LOT | Partii tähis | ⊘ | Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud | ⊘ | Mitte-pürogeenne |
| REF | Katalooginumber | ⊘ | Kergesti purunev, käsitseda ettevaatlikult | ⊘ | Ühekordne steriilne barjäärisüsteem |
| # | Sisu | ⊘ | Hoida päikesevalguse eest | ⊘ | Steriliseeritud kasutades etüleenoksiidi |
| ⊘ | Tootmise kuupäev | ⊘ | Hoida kuivas | ⊘ | Temperatuuri piirang |
| ⊘ | Mitte resteriliseerida | ⊘ | Tootja | ⊘ | Kasutada kuni |
| ⊘ | Mitte taaskasutada | ⊘ | Meditsiiniseade | | |

- ▶ Säilitada vahemikus 2 °C – 30 °C. Hoida kuivana. Hoida päikesevalguse eest. Kergesti purunev, käsitseda ettevaatlikult.
- ▶ Mitte kasutada, kui ühik pakend on kahjustatud.
- ▶ Ainult ühekordseks kasutamiseks. Ärge kasutage korduvalt. Ärge steriliseerige uuesti. Ärge töodelge ümber. Ümber töötlemine võib rikkuda seadme steriilsust, bioloogilist sobivust ja funktsionaalset terviklikkust.
- ▶ Pärast kasutamist kõrvaldage ohutult meditsiiniliste jäätmetena teravate esemete mahutis ja/või tervishoiuasutuse eeskirjade kohaselt. Toode on bioloogiliselt ja teravate servade tõttu ka füüsiliselt ohtlik.

- ▶ Nõel on valmistatud roostevabast terasest, mis sisaldab niklit ja koobaltit. Koobalt on klassifitseeritud 1B-kategooria CMR*-aineiks ja selle kontsentratsioon ületab 0.1 massiprotsenti. Praegused teaduslikud tõendid kinnitavad, et koobaltit sisaldavatest roostevabast terasest sulamitest valmistatud meditsiiniseadmed ei põhjusta vähi ega kahjulike reproduktiivsete mõjude riski suurenemist.

* CMR = kantserogeenne, mutageenne või reproduktiivtoksiinne (CLP-määrus, EL 1272/2008)

- ▶ Kui seadme kasutamise ajal või selle kasutamise tulemusel on toimunud tõsine insident, teatage sellest tootjale ja oma riiklikule asutusele.



| Adatas platums | Adatas garums | Adatas ārējais diametrs | Adatas garums | Sieniņas biezums | Slīps leņķis |
|----------------|---------------|-------------------------|---------------|-----------------------------------|--------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Plāna sieniņa (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Plāna sieniņa (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Plāna sieniņa (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Plāna sieniņa (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Regulāra sieniņa (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Plāna sieniņa (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Īpaši plāna sieniņa (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Plāna sieniņa (TW) | 12° |
| | 1 1/4" | | 30 mm | | |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Plāna sieniņa (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Regulāra sieniņa (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Regulāra sieniņa (RW) | 12° |
| | | | | Plāna sieniņa (TW) | |
| | | | | Terumo Īpaši plāna sieniņa (TETW) | |
| | | | | Terumo Ļoti plāna sieniņa (TUTW) | |
| 29G | 1/2" | 0.33 mm | 12 mm | Regulāra sieniņa (RW) | 12° |
| | | | | Plāna sieniņa (TW) | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Regulāra sieniņa (RW) | 12° |
| | | | | Plāna sieniņa (TW) | |
| | | | | Īpaši plāna sieniņa (ETW) | |
| | | | | Ļoti plāna sieniņa (UTW) | |

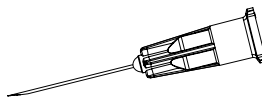
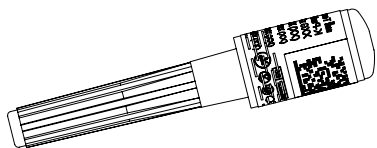
| | | |
|-------------------------------|---|---|
| Sērijas Nr. | Nelietot, ja sterila iepakojums ir bojāts | Apirogēns |
| Koda Nr. | Plīstošs, rīkoties uzmanīgi | Viena sterila barjersistēma |
| Saturs | Sargāt no saules stariem | Sterilizēts ar etilēna oksīdu |
| Ražošanas datums | Sargāt no mitruma | Temperatūras ierobežojums 2°C - 30°C |
| Nesterilizēt atkārtoti | Ražotājs | Derīguma termiņš |
| Tikai vienreizējai lietošanai | Medicīniska ierīce | |

- ▶ Glabāt sausumā, 2 °C līdz 30 °C temperatūrā. Sargāt no saules stariem. Plīstošs, rīkoties uzmanīgi.
- ▶ Nelietot, ja vienības iepakojums ir bojāts.
- ▶ Tikai vienreizējai lietošanai. Nelietot atkārtoti. Nesterilizēt atkārtoti. Neapstrādāt atkārtoti, atkārtota apstrāde var radīt risku ierīces sterilitātei, biosavietojamībai un funkcionālajam veselumam.
- ▶ Pēc lietošanas atbrīvojieties drošā veidā kā no medicīniskajiem atkritumiem konteinerā, kas paredzēts asiem priekšmetiem un/vai saskaņā ar veselības aprūpes iestādes noteikumiem. Produkts ir bioloģiski un fiziski bīstams, jo tam ir asas malas.

- ▶ Adata ir izgatavota no nerūsējošā tērauda, kas satur niķeli un kobaltu. Kobalts ir klasificēts kā CMR* 1B un ir klātesošs koncentrācijā virs 0.1 % no svara. Pašreizējie zinātniskie pētījumi apliecina, ka medicīniskas ierīces, kas ražotas no nerūsējošā tērauda sakausējumiem un satur kobaltu, neizraisa palielinātu vēža risku vai kaitīgu ietekmi uz reproduktīvo sistēmu.

* CMR = kancerogēns, mutagēns vai reproduktīvajai sistēmai toksisks produkts (CLP regula ES 1272/2008)

- ▶ Ja šīs ierīces lietošanas laikā vai tās rezultātā atgadās kāds nopietns incidents, ziņot par to ražotājam un savas valsts iestādei.



| Adatos storis | Adatos ilgis | Adatos išorinis skersmuo | Adatos ilgis | Sienelių storis | Kūgio kampas |
|---------------|--------------|---------------------------|------------------|---------------------------------|--------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Plona siena (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Plona siena (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Plona siena (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Plona siena (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Įprasto storio siena (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Plona siena (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Labai plona siena (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Plona siena (TW) | 18.5° (SB) |
| | 1 1/4" | | | | 30 mm |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Plona siena (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Įprasto storio siena (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Įprasto storio siena (RW) | 12° |
| | | | | Plona siena (TW) | |
| | | | | Terumo Labai plona siena (TETW) | |
| | | | | Terumo Ypač plona siena (TUTW) | |
| 3/4" | 20 mm | Įprasto storio siena (RW) | Plona siena (TW) | | |
| | | Plona siena (TW) | | | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Plona siena (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Įprasto storio siena (RW) | |
| | | | Plona siena (TW) | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Įprasto storio siena (RW) | 12° |
| | | | | Plona siena (TW) | |
| | | | | Labai plona siena (ETW) | |
| | | | | Ypač plona siena (UTW) | |

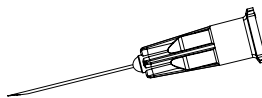
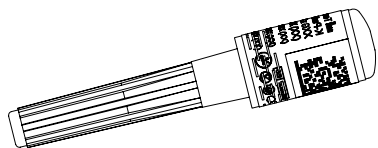
| | | |
|-----------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|
| Partijos kodas | Jei pakuotė pažeista, nenaudoti | Nepirogeniška |
| Katalogo numeris | Dūžta, elgtis atsargiai | Vieno sterilaus barjero sistema |
| Sudėtis | Saugoti nuo saulės šviesos | Steriluota naudojant etileno oksidą |
| Pagaminimo data | Laikyti sausoje vietoje | Temperatūriniai apribojimai |
| Pakartotinai nesterilizuoti | Gamintojas | Sunaudoti iki |
| Pakartotinai nenaudoti | Medicinos priemonė | |

- ▶ Laikyti nuo 2 °C iki 30 °C temperatūroje. Laikyti sausą. Saugoti nuo saulės šviesos. Dūžta, elgtis atsargiai.
- ▶ Nenaudokite, jei vieneto pakuotė pažeista.
- ▶ Vienkartinio naudojimo. Nenaudoti pakartotinai. Pakartotinai nesterilizuoti. Pakartotinai neapdoroti. Pakartotinai apdorojus gali pablogėti įrenginio sterilumas, biologinis suderinamumas ir funkcinis vientisumas.
- ▶ Po naudojimo saugiai kaip medicininės atliekas išmeskite į aštrių atliekų konteinerį ir (arba) pagal sveikatos priežiūros įstaigų politiką. Produktas kelia biologinį pavojų ir fizinį pavojų dėl aštrių kraštų.

- ▶ Adata pagaminta iš nerūdijančio plieno, kurio sudėtyje yra nikelio ir kobalto. Kobaltas klasifikuojamas kaip CMR* 1B, jo koncentracija sudaro daugiau nei 0.1 % svorio visam svoriui. Remiantis šiuolaikiniais moksliniais įrodymais medicinos priemonės, pagamintos iš nerūdijančio plieno lydinių, kuriuose yra kobalto, nesukelia padidintos rizikos susirgti vėžiu ir nedaro neigiamo poveikio reprodukcijai.

*CMR = kancerogeninis, mutageninis arba toksiškas reprodukcijai (ES reglamentas 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo)

- ▶ Jei naudojant šį prietaisą arba dėl jo įvyko rimtas incidentas, praneškite apie tai gamintojui ir savo nacionalinei institucijai.



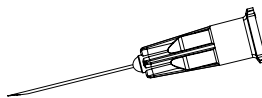
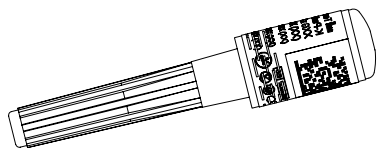
| Gauge igle | Dolžina igle | Zunanji premer igle | Dolžina igle | Debelina stene | Kot naklona |
|------------|---------------------------------|---------------------|------------------|-----------------------------------|-------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Tanka stena (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Tanka stena (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Tanka stena (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Tanka stena (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Običajna stena (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Tanka stena (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Izredno tanka stena (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Tanka stena (TW) | 18.5° (SB) |
| | 1 1/4" | | 30 mm | | 12° |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Tanka stena (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Običajna stena (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Običajna stena (RW) | 12° |
| | | | | Tanka stena (TW) | |
| | | | | Terumo Izredno tanka stena (TETW) | |
| | Terumo Ultra tanka stena (TUTW) | | | | |
| 3/4" | 20 mm | Običajna stena (RW) | Tanka stena (TW) | | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Tanka stena (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Običajna stena (RW) | |
| | | | Tanka stena (TW) | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Običajna stena (RW) | 12° |
| | | | | Tanka stena (TW) | |
| | | | | Izredno tanka stena (ETW) | |
| | | | | Ultra tanka stena (UTW) | |

| | | | |
|------------|--------------------------|--|--|
| LOT | Številka serije | Ne uporabljajte ga, če je ovojnina poškodovana | Apirogen |
| REF | Koda izdelka | Lomljivo | Sistem enojne sterilne bariere |
| # | Vsebina | Izogibajte se sončni svetlobi | Sterilizirano z etilen oksidom |
| | Datum proizvodnje | Izogibajte se dežju | STERILE EO Temperaturna omejitev 2°C - 30°C |
| | Ne resterilizirati | Izdelovalec | Uporabno do |
| | Samo za enkratno uporabo | MD | |

- ▶ Shranjujte na temperaturi med 2 °C in 30 °C. Izogibajte se dežju. Izogibajte se sončni svetlobi. Lomljivo.
- ▶ Ne uporabljajte izdelka, če je enota ovojnina poškodovana.
- ▶ Le za enkratno uporabo. Ni za ponovno uporabo. Ni namenjeno ponovnemu resteriliziranju. Ne predelujte ponovno. Predelovanje lahko ogrozi sterilnost, biološko združljivost in funkcionalno neokrnjenost priprave.
- ▶ Po uporabi zavržite na varen način kot medicinski odpadkev zabojnik za odlaganje ostrih predmetov in/aliv skladi s pravilniki zdravstvene ustanove. Izdelek je biološko nevaren in zaradi svojega ostrega roba predstavlja tudi fizično nevarnost.
- ▶ Igla je iz nerjavnega jekla, ki vsebuje nikelj in kobalt. Kobalt je razvrščen v razred CMR* 1B in je prisoten v koncentraciji nad 0.1 % masnega deleža. Trenutni znanstveni dokazi potrjujejo, da medicinski pripomočki, izdelani iz zlitin nerjavnega jekla, ki vsebuje kobalt, ne povzročajo večjega tveganja za raka ali neželene učinke na razmnoževanje.

* CMR = rakotvornost, mutagenost ali strupenost za razmnoževanje (uredba CLP EU 1272/2008)

- ▶ Če med uporabo ali zaradi uporabe tega pripomočka pride od resnega zapleta, o tem obvestite proizvajalca in svoj nacionalni organ.



| Veličina igle | Dužina igle | Spoljni prečnik igle | Dužina igle | Debljina zida | Ugao nagiba |
|---------------|-------------|----------------------|----------------|--------------------------------|-------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Tanak zid (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Tanak zid (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Tanak zid (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Tanak zid (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Regularan zid (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Tanak zid (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Ekstra tanak zid (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Tanak zid (TW) | 18.5° (SB) |
| | 1 1/4" | | 30 mm | | 12° |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Tanak zid (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Regularan zid (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Regularan zid (RW) | 12° |
| | | | | Tanak zid (TW) | |
| | | | | Terumo Ekstra tanak zid (TETW) | |
| | | | | Terumo Ultra tanak zid (TUTW) | |
| 3/4" | 20 mm | Regularan zid (RW) | Tanak zid (TW) | | |
| | | Tanak zid (TW) | | | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Tanak zid (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Regularan zid (RW) | |
| | | | Tanak zid (TW) | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Regularan zid (RW) | 12° |
| | | | | Tanak zid (TW) | |
| | | | | Ekstra tanak zid (ETW) | |
| | | | | Ultra tanak zid (UTW) | |

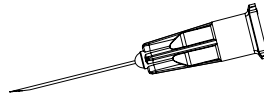
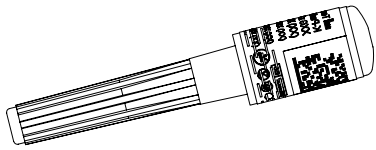
| | | | |
|------------|------------------------------|---|---|
| LOT | Broj serije | Ne upotrebljavati ukoliko je pakovanje oštećeno | Nije pirogeno |
| REF | Šifra proizvođača | Lomljivo pažljivo rukovati | Sistem sa jednom sterilnom barijerom |
| # | Sadržaj | Ne izlagati sunčevoj svetlosti | Sterilisano etilen-oksidom |
| | Datum proizvodnje | Čuvati suvo | 2°C 30°C Temperturne granice |
| MD | Ne sterilisati ponovo | Proizvođač | Upotrebljivo do |
| | Samo za jednokratnu upotrebu | Medicinsko sredstvo | |

- ▶ Čuvajte na temperaturi između 2 °C i 30 °C. Držite na suvom. Ne izlažite sunčevoj svetlosti. Lomljivo, rukujte pažljivo.
- ▶ Nemojte da koristite ako je jedinično pakovanje oštećeno.
- ▶ Samo za jednokratnu upotrebu. Ne upotrebljavati ponovo. Ne resterilisati. Ne obrađivati ponovo. Ponovna obrada može da ugrozi sterilnost, biološku kompatibilnost i funkcionalni integritet uređaja.
- ▶ Nakon upotrebe, bezbedno odložite kao medicinski otpad u kontejner za oštar otpad i/ili prema pravilima zdravstvene ustanove. Proizvod je opasan po život i fizički opasan zbog svoje oštre ivice.

- ▶ Igla je napravljena od nerđajućeg čelika koji sadrži nikal i kobalt. Kobalt je klasifikovan kao CMR* 1B i prisutan je u koncentraciji višoj od 0.1% težine po težini. Trenutni naučni dokazi podržavaju tvrdnje da medicinski uređaji proizvedeni od legura nerđajućeg čelika koje sadrže kobalt ne dovode do povećanog rizika od raka ili negativne reproduktivne efekte.

* CMR = Kancerogeno, mutageno ili toksično za reprodukciju (CLP Regulativa EU 1272/2008)

- ▶ Ako tokom ili zbog upotrebe ovog medicinskog sredstva dođe do ozbiljnog incidenta, o tome obavestite proizvođača i nacionalno telo.



| Diametrul acului | Lungimea acului | Diametrul exterior al acului | Lungimea acului | Grosimea peretelui | Varf testit |
|------------------|------------------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------------|-------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Perete subțire (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Perete subțire (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Perete subțire (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Perete subțire (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Perete normal (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Perete subțire (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Perete extra subțire (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Perete subțire (TW) | 18.5° (SB) |
| | 1 1/4" | | 30 mm | | 12° |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Perete subțire (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Perete normal (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Perete normal (RW) | 12° |
| | | | | Perete subțire (TW) | |
| | Terumo Perete extra subțire (TETW) | | | | |
| | Terumo Perete ultra subțire (TUTW) | | | | |
| 3/4" | 20 mm | Perete normal (RW) | | | |
| | | Perete subțire (TW) | | | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Perete subțire (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Perete normal (RW) | |
| | | | Perete subțire (TW) | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Perete normal (RW) | 12° |
| | | | | Perete subțire (TW) | |
| | | | | Perete extra subțire (ETW) | |
| | | | | Perete ultra subțire (UTW) | |

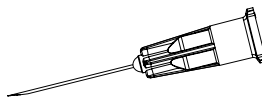
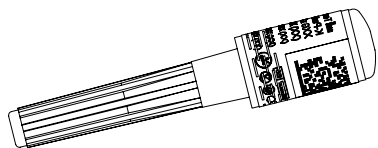
| | | | |
|------------------|------------------|--|---------------------------------|
| LOT | Număr lotului | A nu se utiliza în cazul în care ambalajul este deteriorat | Nepirogenic |
| REF | Codul produsului | Fragil, a se manipula cu grijă | Sistem cu barieră sterilă unică |
| # | Conținut | A se păstra la umbră | Sterilizat cu oxid de etilenă |
| Data fabricației | | A se păstra în locuri ferite de umezeală | Limită de temperatură |
| Nu resterilizați | | Producător | Data de expirare |
| Nu refolositi | | Dispozitiv medical | |

- ▶ A se depozita la temperaturi de 2°C - 30°C. A se feri de umezeală. A se proteja de lumina solară. Fragil, a se manipula cu grijă.
- ▶ A nu se folosi dacă ambalajul unității este deteriorat.
- ▶ Numai pentru unică utilizare. Nu refolositi. Nu resterilizați. Nu reprocesati. Reprocesarea poate compromite caracterul steril, biocompatibilitatea și integritatea funcțională a dispozitivului.
- ▶ După utilizare, reciclați potrivit procedurii pentru deșeurile medicale, într-un recipient pentru colectarea deșeurilor ascuțite și/sau în conformitate cu politicile instituției sanitare. Produsul prezintă risc biologic și este periculos din punct de vedere fizic din cauza marginii sale ascuțite.

- ▶ Acum este fabricat din oțel inoxidabil și conține nichel și cobalt. Cobaltul este clasificat drept CMR* 1B și este prezent într-o concentrație peste 0.1% greutate în greutate. Dovezile științifice actuale demonstrează că dispozitivele medicale fabricate din aliaje de oțel inoxidabil care conțin cobalt nu generează un risc crescut de cancer sau efecte adverse asupra funcțiilor reproductive.

* CMR = Carcinogen, mutagen sau toxic pentru reproducere (Regulamentul CLP UE 1272/2008)

- ▶ În cazul în care, în timpul utilizării acestui dispozitiv sau ca urmare a utilizării sale, are loc un incident grav, vă rugăm să raportați acest lucru producătorului și autorității dumneavoastră naționale.



| Размер на иглата | Дължина на иглата | Външен диаметър на иглата | Дължина на иглата | Дебелина на стената | Ъгъл на скосяване |
|------------------|--|---------------------------|-------------------|--------------------------------|-------------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Тънка стена (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Тънка стена (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Тънка стена (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Тънка стена (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Обикновена стена (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Тънка стена (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Изключително тънка стена (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Тънка стена (TW) | 18.5° (SB) |
| | 1 1/4" | | 30 mm | | 12° |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Тънка стена (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Обикновена стена (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Обикновена стена (RW) | 12° |
| | | | | Тънка стена (TW) | |
| | Тегито Изключително тънка стена (TETW) | | | | |
| | Тегито Ултра тънка стена (TUTW) | | | | |
| 3/4" | 20 mm | Обикновена стена (RW) | | | |
| | | Тънка стена (TW) | | | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Тънка стена (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Обикновена стена (RW) | |
| | | | Тънка стена (TW) | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Обикновена стена (RW) | 12° |
| | | | | Тънка стена (TW) | |
| | | | | Изключително тънка стена (ETW) | |
| | | | | Ултра тънка стена (UTW) | |

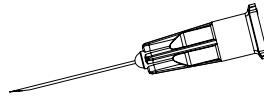
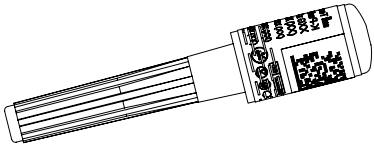
| | | | |
|------------|-------------------------------|---|--|
| LOT | Код на партида | Да не се използва, ако опаковката е повредена | Непирогенен |
| REF | Каталожен номер | Чупливо, да се работи внимателно | Единична стерилна бариерна система |
| # | Съдържание | Да се пази от слънчева светлина | Стерилизиране с използване на етиленов оксид |
| 📅 | Дата на производство | Да се пази сухо | Граница на температурата |
| 🚫 | Да не се стерилизира повторно | Производител | Използвайте преди дата |
| 🚫 | Да не се използва повторно | MD | |
| | | | |

- ▶ Да се съхранява при температура между 2°C и 30°C. Да се пази сухо. Да се пази от слънчева светлина. Чупливо, да се работи внимателно.
- ▶ Да не се използва, ако единичната опаковката е нарушена.
- ▶ Само за еднократна употреба. Да не се използва повторно. Да не се стерилизира повторно. Да не се обработва повторно. Повторното обработване може да наруши стерилността, биологичната съвместимост и функционалната цялост на изделието.
- ▶ След употреба изхвърлете по безопасен начин като медицински отпадък в контейнер за остри отпадъци и/или в съответствие с правилата на здравната институция. Продуктът е биологично и физически опасен поради острия си ръб.

- ▶ Иглата е изработена от неръждаема стомана, съдържаща никел и кобалт. Кобалтът е класифициран като CMR* 1B и присъства в концентрация над 0.1 тегловни процента. Настоящите научни доказателства сочат, че медицинските изделия, произведени от сплави на неръждаема стомана, които съдържат кобалт, не водят до повишен риск от рак или неблагоприятни ефекти върху репродукцията.

* CMR = канцерогенно, мутагенно или токсично за репродукцията вещество (Регламент (ЕО) № 1272/2008 относно класифицирането, етикетването и опаковането на вещества и смеси)

- ▶ Ако по време на употреба на това изделие или в резултат на неговата употреба настъпи сериозен инцидент, моля, съобщете на производителя и на националния орган във вашата страна.



| Калібр голки | Довжина голки | Зовнішній діаметр голки | Довжина голки | Товщина стінки | Кут скосу |
|--------------|---------------|-------------------------|-------------------|--|------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Тонка стінка (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Тонка стінка (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Тонка стінка (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Тонка стінка (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Звичайна стінка (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Тонка стінка (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Надзвичайно тонка стінка (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Тонка стінка (TW) | 12° |
| | 1 1/4" | | 30 mm | | |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Тонка стінка (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Звичайна стінка (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Звичайна стінка (RW) | 12° |
| | | | | Тонка стінка (TW) | |
| | | | | Тегіто Надзвичайно тонка стінка (TETW) | |
| | | | | Тегіто Ультра тонка стінка (TUTW) | |
| 3/4" | 20 mm | Звичайна стінка (RW) | 12° | | |
| | | Тонка стінка (TW) | | | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Тонка стінка (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Звичайна стінка (RW) | |
| | | | Тонка стінка (TW) | | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Звичайна стінка (RW) | 12° |
| | | | | Тонка стінка (TW) | |
| | | | | Надзвичайно тонка стінка (ETW) | |
| | | | | Ультра тонка стінка (UTW) | |

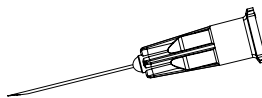
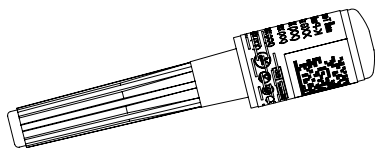
| | | | |
|-----------------|-------------------------------------|---|--|
| LOT | Код партії | Не використовувати, якщо пакування пошкоджено | Апірогенно |
| REF | Номер за каталогом | Увага, скло! Поводитись обережно | Одинарна стерильна бар'єрна система |
| # | Вміст | Зберігати подалі від сонячного проміння | Простерилізовано за допомогою оксиду етилену |
| DATE | Дата виготовлення | Зберігати в сухому місці | Температурне обмеження |
| NO REUSE | Повторно не стерилізувати | Виробник | Використати до |
| NO REUSE | Використовувати повторно заборонено | MD Медичний виріб | |

- ▶ Зберігайте за температури від 2 °C до 30 °C в сухому місці. Зберігати подалі від сонячного проміння. Увага, скло! Поводитись обережно.
- ▶ Не використовуйте у разі пошкодження індивідуальної упаковки.
- ▶ Для одноразового використання. Не використовувати повторно. Повторно не стерилізувати. Не піддавати повторній обробці. Повторна обробка може призвести до втрати стерильності, до порушення біосумісності та втрати функціональної цілісності виробу.
- ▶ Після використання безпечно утилізуйте як медичні відходи в контейнер для утилізації гострих інструментів і/або відповідно до правил медичного закладу. Продукт становить біологічну й фізичну загрозу через свій гострий край.

- ▶ Голку виготовлено з нержавіючої сталі, яка містить нікель і кобальт. Кобальт класифіковано як речовину CMR* категорії 1B; він присутній у концентрації понад 0.1 % масової частки. Наявні наукові дані свідчать, що медичні пристрої, виготовлені зі сплавів нержавіючої сталі, які містять кобальт, не мають підвищеного ризику для розвитку раку або небажаного впливу на репродуктивну функцію.

* *CMR = речовини, класифіковані як канцерогенні, мутагенні або токсичні для репродукції (Регламент ЄС 1272/2008 щодо правил класифікації, маркування та пакування хімічних речовин і сумішей)*

- ▶ Якщо під час використання цього виробу або в результаті його використання станеться серйозний інцидент, повідомте про це виробника й орган державної влади.



| Veličina igle | Dužina igle | Vanjski promjer igle | Dužina igle | Debljina stijenke | Kut vrha igle |
|---------------|-------------|----------------------|-------------|--------------------------------|---------------|
| 18G | 1 1/2" | 1.2 mm | 40 mm | Tanki zid (TW) | 18.5° (SB) |
| 19G | 1 1/2" | 1.1 mm | 40 mm | Tanki zid (TW) | 12° |
| 20G | 1 1/2" | 0.9 mm | 40 mm | Tanki zid (TW) | 12° |
| 21G | 1 1/2" | 0.8 mm | 40 mm | Tanki zid (TW) | 12° |
| | 2" | | 50 mm | Regularni zid (RW) | |
| 22G | 1 1/4" | 0.7 mm | 30 mm | Tanki zid (TW) | 12° |
| | 1 1/2" | | 40 mm | | |
| 23G | 5/16" | 0.6 mm | 8 mm | Ekstra tanki zid (ETW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | Tanki zid (TW) | 18.5° (SB) |
| | 1 1/4" | | | | 30 mm |
| 25G | 5/8" | 0.5 mm | 16 mm | Tanki zid (TW) | 12° |
| | 1" | | 25 mm | | |
| 26G | 3/8" | 0.45 mm | 10 mm | Regularni zid (RW) | 12° |
| | 5/8" | | 16 mm | | |
| 27G | 1/2" | 0.4 mm | 12 mm | Regularni zid (RW) | 12° |
| | | | | Tanki zid (TW) | |
| | | | | Terumo Ekstra tanki zid (TETW) | |
| | | | | Terumo Ultra tanki zid (TUTW) | |
| 29G | 5/16" | 0.33 mm | 8 mm | Tanki zid (TW) | 12° |
| | 1/2" | | 12 mm | Regularni zid (RW) | |
| 30G | 1/2" | 0.3 mm | 12 mm | Tanki zid (TW) | 12° |
| | | | | Regularni zid (RW) | |
| | | | | Ekstra tanki zid (ETW) | |
| | | | | Ultra tanki zid (UTW) | |
| | | | | Tanki zid (TW) | |

| | | |
|---------------------------|---|--------------------------------------|
| Sifra serije | Ne upotrebljavati ako je pakiranje oštećeno | Nepirogen |
| Kataloški broj | Lomljivo, rukovati s oprezom | Sustav jednoslojne sterilne barijere |
| Sadržaj | Držati dalje od sunčeva svjetla | Sterilizirano etilen-oksidom |
| Datum proizvodnje | Držati suho | Ograničenje temperature |
| Ne ponovo sterilizirati | Proizvođač | Upotrijebiti do |
| Ne upotrebljavati ponovno | Medicinski proizvod | |

- Čuvati na temperaturi između 2°C i 30°C. Čuvati na suhom. Držati dalje od sunčeva svjetla. Lomljivo, rukovati s oprezom.
- Nemojte upotrebljavati ako je jedinično pakiranje oštećeno.
- Za jednokratnu upotrebu. Ne upotrebljavajte iznova. Ne resterilizirajte. Ne reprocusirajte. Reprocusiranje može utjecati na sterilnost, biokompatibilnost i funkcionalni integritet uređaja.
- Nakon upotrebe odložite na siguran način kao medicinski otpad u spremnik za zbrinjavanje oštih predmeta i/ili u skladu s pravilima zdravstvene ustanove. Proizvod je biološki opasan i fizički opasan zbog svojeg oštrog ruba.

- Iгла je izrađena od nehrđajućeg čelika koji sadrži nikal i kobalt. Kobalt je klasificiran kao CMR* 1B i prisutan je u koncentraciji iznad 0.1% težine po težini. Trenutni znanstveni dokazi podupiru tvrdnju da medicinski proizvodi proizvedeni od legura nehrđajućeg čelika koje sadrže kobalt ne uzrokuju povećani rizik od raka ili štetnih učinaka na reproduktivni sustav.

* CMR = *Kancerogeno, mutageno ili toksično za reprodukciju (CLP propisi EU 1272/2008)*

- Ako tijekom upotrebe ovog uređaja ili kao rezultat njegove upotrebe dođe do teške nezgode, molimo, prijavite to proizvođaču i vašem državnom tijelu.